



RENAULT

COMUNICADO DE PRENSA

Junio de 2007

Nuevo Renault Twingo: El auténtico coche urbano práctico, dinámico y conectado

Nuevo Renault Twingo: Un punto y aparte.

Renault, protagonista activo en el segmento de los coches pequeños desde hace varias décadas, ha vendido más de 2,4 millones de Renault Twingo desde su lanzamiento comercial en abril de 1993. El Nuevo Renault Twingo, primer vehículo renovado en el marco del plan Contrato Renault 2009, se pondrá a la venta en los mercados internacionales a partir del 15 de junio de 2007. Al mercado español, llegará en el mes de septiembre de 2007.

El Nuevo Renault Twingo aspira a captar una clientela más amplia e internacional e incluye una propuesta inédita de dirección a la derecha para el mercado inglés, así como la novedosa introducción de un motor de ciclo Diesel 1.5 dCi de referencia y un diseño dinámico. El Nuevo Renault Twingo consolida la oferta de Renault en el segmento de los coches pequeños junto con el Clio Campus, Modus y Nuevo Renault Clio. Este auténtico berlina compacto, fabricado en la factoría Renault de Novo Mesto, en Eslovenia, responde a uno de los pliegos de condiciones más exigentes en materia de calidad y rentabilidad.

Práctico,

Nuevo Renault Twingo dispone de tres puertas que dan paso a cuatro cómodos asientos que pueden acoger a pasajeros de cualquier estatura. Su habitáculo, intuitivo y ergonómico, se distingue por un excelente acabado y por la utilización de materiales de calidad. Este pequeño y práctico automóvil, se caracteriza por la comodidad a bordo, la modularidad y la habitabilidad, gracias a sus numerosos guardaobjetos colocados de manera inteligente, un maletero de tamaño inigualado en este segmento y un sistema de cuatro asientos independientes desplazables, según versiones.

Dinámico,

El Nuevo Renault Twingo ofrece unas cualidades dinámicas y de seguridad inigualables. Su comportamiento, a la vez ágil y eficaz en ciudad, resulta seguro debido a sus uniones al suelo. La puesta a punto específica del chasis y del nuevo motor de gasolina TCE 100 CV consolidan el carácter dinámico del Nuevo Renault Twingo GT, que mejor muestra el compromiso prestaciones / consumo de su categoría. El Nuevo Renault Twingo es un vehículo muy seguro, que garantiza una protección óptima para todos sus ocupantes. Este vehículo dispone de unos equipamientos modernos de

ayuda a la conducción, en su mayoría procedentes del segmento superior, como el regulador / limitador de velocidad o el encendido automático de los faros.

Nuevo Renault Twingo incorpora un motor de ciclo Diesel que no se incorporaba en la gama anteriormente y que responde a la creciente Dieselización del segmento. El propulsor 1.5 dCi de 65 CV se fabrica en exclusiva mundial para el grupo en las factorías Renault de Valladolid.

Y Conectado

El Nuevo Renault Twingo, vehículo comunicativo, ofrece unas prestaciones de conectividad inéditas en este segmento. El Audio Connection Box se controla con los mandos situados bajo el volante y permite trasladar a bordo la fonoteca personal del usuario en formato MP3, desde una llave USB, un reproductor o un iPod®. Asimismo, dispone de un mando «manos libres» de teléfono Bluetooth® con función «espera» del interlocutor, para una mayor seguridad al volante. La oferta de personalización «mi Twingo» pone a disposición del cliente revestimientos decorativos exteriores y equipamientos interiores, como el “organizer box” o la «light-box».

Fiable, económico y respetuoso con el medio ambiente

El Nuevo Renault Twingo ha sido concebido sobre la base del respeto al medio ambiente, especialmente en lo que se refiere a las emisiones de CO₂ (140 g/km como máximo), a su diseño ecológico, con un 9% de materiales de plástico reciclado y a su fabricación en la factoría de Novo Mesto, certificada ISO 14001. Todas las versiones del Nuevo Renault Twingo, independientemente del tipo de motorización que incorporen, llevan el distintivo «Renault eco²». Su concepción, en la que se ha cuidado hasta el más mínimo detalle, garantiza un coste de utilización reducido y una duración elevada. El Nuevo Renault Twingo es un vehículo muy asequible y económico.

Comercialización

Conjugado inicialmente en 5 niveles de equipamiento (Access, Authentique, Dynamique, GT y GT iMUSIC) sobre cuatro motorizaciones (3 de gasolina y una de ciclo Diesel 1.5 dCi, la gama de Nuevo Renault Twingo llegará al mercado español a partir del otoño de 2007, con arreglo al siguiente cuadro:

	Access	Authentique	Dynamique	GT	GT iMUSIC
1.2 60 CV	X	X			
1.2 16v 75 CV			X		
1.2 16v 75 CV BVR			X		
1.2 16v TCE 100 CV				X	X
1.5 dCi 65 CV		X	X		

NUEVO RENAULT TWINGO

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Capítulo 1

Habitable, práctico y acogedor

Un habitáculo acogedor
Habitable y espacioso
Adaptable a sus necesidades
Ante todo, comodidad a bordo

Capítulo 2

Un comportamiento dinámico y seguro

Una personalidad que se consolida con un diseño robusto y dinámico
Nuevo Renault Twingo: compacto y ágil
Un comportamiento seguro en carretera
Un carácter dinámico más acentuado en la versión GT
Motores que combinan potencia y respeto al medio ambiente
La seguridad de un auténtico berlina

Capítulo 3

El vehículo conectado que puede personalizar a su gusto

¡Conéctese!
¡Personalice su Nuevo Renault Twingo!

Capítulo 4

Un vehículo que responde a los criterios del distintivo “RENAULT eco²”

Todas las versiones del Nuevo Renault Twingo llevan el distintivo «Renault eco²»
Un balance de emisiones de CO₂ excelente
Su concepción incluye un 9 % de materiales plásticos reciclados
Fabricado en una factoría certificada ISO 14.001
Costes de utilización reducidos y garantía anti corrosión de 12 años
Comercialización de la gama española
Clientela española del Nuevo Renault Twingo

Habitable, práctico y acogedor

Nuevo Renault Twingo dispone de tres puertas que dan paso a cuatro cómodas plazas que pueden acoger a pasajeros de cualquier estatura. Su habitáculo, amplio y ergonómico, se distingue por un excelente acabado y por la utilización de materiales de calidad. Este pequeño y práctico automóvil se caracteriza por la comodidad a bordo, la modularidad y la habitabilidad gracias a sus numerosos guardaobjetos colocados de manera inteligente, un maletero de tamaño inigualado en este segmento y un sistema de cuatro asientos independientes que se desplazan.

Un habitáculo acogedor

El habitáculo del Nuevo Renault Twingo retoma las principales cualidades de su predecesor: simplicidad y ergonomía. Al ser un vehículo intuitivo, resulta práctico para sus ocupantes y les proporciona una sensación de confort y de bienestar. El salpicadero, diseñado con materiales de una **calidad percibida y reforzada**, está disponible en dos colores: gris claro o carbono oscuro y ha sido concebido para guardar objetos.

El cuadro de instrumentos incluye un tacómetro LCD y una pantalla que reúne dieciocho testigos. Toda esta información se encuentra directamente frente a la mirada del conductor. En los acabados de gama estándar, se ha diseñado un guardaobjetos específico para el teléfono y las monedas. Las versiones Dynamique y GT (opcional en el resto de versiones) **también incluyen un cuentavueltas** en la columna de dirección, así como una pantalla digital de radio en el lugar del guardaobjetos.

Habitable y espacioso

El tamaño reducido de los voladizos delantero y trasero posibilita un espacio asombrosamente amplio. El Nuevo Renault Twingo ofrece así una **sensación de amplitud fuera de lo común** en un vehículo de su categoría, una impresión que se ve reforzada por una amplia superficie acristalada que le confiere una excelente luminosidad y volumen interior. La sensación de espacio y confort puede acentuarse mediante **un techo solar eléctrico panorámico** de considerables dimensiones (666 mm de longitud y 497 mm de ancho en las plazas delanteras, y 405 mm en las plazas traseras). Este techo se abre mediante un mando eléctrico giratorio impulsional y viene equipado con un dispositivo antipinzamiento.

La arquitectura interior ha sido totalmente renovada para facilitar el acceso a los asientos traseros. Para ello, se ha instalado una palanca ergonómica en la parte superior del respaldo de los asientos delanteros, con la que se inclina el respaldo. El sistema permite volver a colocar el asiento del conductor en su posición inicial. Para limitar la flexión del torso y facilitar el paso de la cabeza, dejando mayor espacio libre para los pies de los pasajeros que viajan en los asientos traseros. Además, para facilitar el acceso a los asientos traseros y la acomodación de un niño en la parte

trasera, el **respaldo del asiento** delantero del pasajero (según la versión) se pliega en **posición de bandeja**.

El habitáculo del Nuevo Renault Twingo ha sido concebido para acoger a pasajeros de todas las estaturas. **La distancia al techo es muy amplia**. De este modo, el Nuevo Renault Twingo ofrece una habitabilidad vertical delantera de 897 mm, una habitabilidad trasera, con los asientos independientes desplazados al máximo hacia adelante, de 877 mm, y de 851 mm con los asientos independientes desplazados al máximo hacia atrás.

El radio libre para las rodillas también se incrementa en 23 mm. Con un máximo de 230 mm, **el espacio reservado a las piernas de los pasajeros de los asientos traseros corresponde al de los vehículos del segmento superior**.

Adaptable a las necesidades del usuario

El Nuevo Renault Twingo se adapta a las necesidades de cada usuario. En las plazas traseras, en función de las versiones, el Nuevo Renault Twingo tiene una banqueta fija o dos asientos independientes y deslizantes.

El Nuevo Renault Twingo dispone del **maletero más espacioso de los vehículos de este tamaño**. En las versiones de gama estándar con banqueta fija, el maletero tiene un amplio volumen de **230 dm³** (VDA), con la banqueta en posición normal y debajo de la bandeja. El volumen de carga pasa a **951 dm³** (VDA), con la banqueta trasera abatida.

El Nuevo Renault Twingo ofrece un **ingenioso sistema compuesto por dos asientos traseros independientes que se desplazan 220 mm**. Estos asientos cuentan con una muesca cada 10 mm y su respaldo se inclina en cinco posiciones, de 25° a 35°. Con las diferentes posibilidades de modularidad, el volumen del maletero pasa de **165 dm³** (VDA), con los asientos traseros echados completamente hacia atrás, configuración que favorece el confort de los pasajeros traseros, a **285 dm³** (VDA), con los asientos avanzados al máximo, configuración que favorece el volumen del maletero, **hasta 959 dm³** (VDA), en posición break, con los asientos independientes plegados.

Sea cual fuere la posición de los asientos, se puede meter en el maletero un cochecito para niños. El respaldo de los asientos traseros se pliega formando una bandeja y para mayor modularidad, el respaldo del asiento delantero del pasajero también se pliega, permitiendo así **cargar un objeto de más de 2 metros, todo un récord en este segmento**.

Es conveniente recordar que la norma de medida VDA (Verband Der Automobilindustrie) consiste en calcular el volumen del maletero utilizando para ello cajas estandarizadas de 200 x 100 x 50 mm.

Ante todo, comodidad a bordo

El Nuevo Renault Twingo se caracteriza por el confort del conductor y de sus ocupantes. **La posición de conducción ha sido rediseñada y tiene una excelente ergonomía, pudiendo ajustar la altura del volante**. Los pedales incluyen un verdadero reposapiés. También se ha modificado la posición de la palanca de cambios

para que quede perfectamente a mano del conductor. El trabajo realizado para determinar **la densidad de la espuma de los asientos más óptima garantiza un excelente mantenimiento del cuerpo y mayor confort**. El ajuste de la altura del asiento permite a cada persona encontrar la posición de conducción que mejor se adapte a su morfología. La distancia de la cabeza al techo es considerable y facilita el acceso a los asientos delanteros a los ocupantes altos, favoreciendo el paso de la cabeza al subir al coche.

Su habitáculo modulable tiene **11 guardaobjetos que representan un volumen total de 28,4 litros**. Además de la guantera con tapa del pasajero, con capacidad para 13 litros, el Nuevo Renault Twingo tiene unos guardaobjetos de 2,2 litros en las puertas, otro de 1,7 litros en la parte superior del salpicadero que se encuentra delante del conductor, un espacio guardaobjetos de 0,8 litros a la izquierda de la columna de dirección, dos portavasos, un guardaobjetos al pie de la consola central y un cajón de 3,7 litros (según las versiones) debajo del asiento del conductor.

En la parte trasera, Nuevo Renault Twingo ofrece una red en el respaldo del asiento del pasajero (según niveles de equipamiento) y otros huecos guardaobjetos de 2,5 litros en el revestimiento de los contrafuertes laterales. Todos estos guardaobjetos y cajones representan un volumen de 28,4 litros. Además, en cada guardaobjetos de las puertas cabe una botella de 1,5 litros.

Infoautomóviles

Un comportamiento dinámico y seguro

El Nuevo Renault Twingo mejora las prestaciones de su predecesor, ofreciendo un dinamismo y una seguridad excelentes. Su comportamiento, a la vez sano y ágil en ciudad, transmite seguridad en viajes largos, gracias a sus uniones al suelo. Este vehículo dinámico goza de una gama completa de motorizaciones respetuosas con el medio ambiente.

La puesta a punto específica del chasis y el nuevo motor de gasolina TCE 100 CV consolidan el carácter dinámico del Nuevo Renault Twingo GT, que presenta el mayor compromiso prestaciones / consumo de su categoría. Este automóvil compacto es un vehículo extremadamente seguro, que garantiza una protección óptima para todos sus ocupantes. El Nuevo Renault Twingo goza de unos equipamientos modernos de ayuda a la conducción y en su mayoría, proceden del segmento superior, como el regulador/limitador de velocidad.

Una personalidad que se consolida con un diseño robusto y dinámico

Con su capó alargado, el aspecto robusto de sus aletas traseras y sus flancos con un diseño de líneas depuradas, el Nuevo Renault Twingo presenta unas curvas suaves y modernas. Su **batalla larga (2.367 mm)** y sus voladizos delanteros y traseros muy cortos le confieren una cierta prestancia, elegancia y robustez. El Nuevo Renault Twingo, incorpora ruedas de 14 o 15 pulgadas, en función de la versión, ha sido diseñado para que su carrocería se **una con fuerza a la carretera.**

La línea entre el capó y el parabrisas se quiebra e inscribe definitivamente el Nuevo Renault Twingo en el universo de los berlinas. La soldadura con láser del techo, una innovación en términos de fabricación, permite homogeneizar la silueta y evitar una ruptura de la línea general.

En la parte delantera, los faros y el paragolpes elásticos "*soft nose*" sin rejilla subrayado por un capó dotado de una nervadura central, confieren al Nuevo Renault Twingo el aspecto de un vehículo **urbano, ameno y robusto.** La entrada de aire en la parte inferior, enmarcada por los faros antiniebla, refuerza este aspecto general agradable.

Las **versiones Dynamique y GT** se caracterizan deliberadamente por su dinamismo. El **diseño es más distinguido con un paragolpes delantero específico.** Los faros para niebla han sido resaltados con un toque de gris satinado. En estas versiones, el Nuevo Renault Twingo ofrece una mirada más intensa, acentuada por el marco negro y brillante de los faros.

En la **versión GT**, el Nuevo Renault Twingo se distingue por poseer **un alerón superior de color gris satinado y una salida de escape cromada.**

Nuevo Renault Twingo: compacto y ágil

La vida en la ciudad requiere un tipo de vehículo específico. El Nuevo Renault Twingo es un vehículo **compacto y ágil**. Debido a su **longitud** total de **3.600 mm** y a su **ancho de 1.654 mm**, es un vehículo fácil de aparcar. Los 170 mm adicionales que lo diferencian de su predecesor le permiten ofrecer a los ocupantes más seguridad y habitabilidad, sin por ello dejar de lado su vocación principal: **ser manejable en cualquier circunstancia**. El diámetro de giro entre aceras es de sólo 9,85 m (dependiendo de las versiones y del tamaño de las ruedas).

Un comportamiento seguro en carretera

El Nuevo Renault Twingo es un vehículo de **fácil manejo y de reacciones sin sorpresas**. Su comportamiento se define en torno a tres ejes: **seguridad, dinamismo y confort**. Gracias a su chasis, es a la vez agradable en ciudad y seguro en carretera, para viajes largos.

En la parte delantera, el tren es de tipo pseudo McPherson con amortiguadores hidráulicos y muelles helicoidales. Asimismo, posee una barra estabilizadora que controla el balanceo. Esta barra tiene un diámetro de 25 mm en los modelos equipados con motor 1.2 de 60 CV, mientras que en las demás motorizaciones, las dimensiones aumentan a un diámetro de 26 mm. El reglaje de las suspensiones ha sido perfeccionado para ofrecer un comportamiento en carretera más seguro y un mayor confort. Este chasis confiere al Nuevo Renault Twingo **un carácter a la vez polivalente y dinámico**.

El tren trasero, compacto y ligero, presenta la forma de una H con perfil de deformación programado. Para filtrar las vibraciones y ofrecer un mayor confort, cuenta con unos amortiguadores dispuestos verticalmente y unos muelles helicoidales de flexibilidad variable. Estos muelles disponen de elementos de goma, situados a la altura de sus apoyos superiores e inferiores, que actúan como filtros para limitar la transmisión directa de las vibraciones a la carrocería. La barra estabilizadora ofrece un diámetro de 22,5 mm, excepto en los modelos equipados con motores 1.2 de 60 CV, en los que se adopta una barra de 19,3 mm de diámetro.

Las articulaciones elásticas, piezas maestras de unión de los trenes con la carrocería del vehículo, son en gran medida, factores determinantes del correcto equilibrio entre filtrado (confort) y rigidez (estabilidad). En el Nuevo Renault Twingo, esta articulación elástica ha sido objeto de una atención especial. Está compuesta por un inserto de goma alveolado eficaz para la filtración y por un resalte que garantiza una correcta rigidez para lograr la estabilidad. El tamaño de los neumáticos de serie es de 14 pulgadas con dos anchuras diferentes (165 y 175 mm) o de 15 pulgadas de 185 mm en las versiones GT.

Un carácter enérgico más acentuado en la versión GT

Los ingenieros de diseño han dedicado una atención especial a la concepción del chasis de la versión GT del Nuevo Renault Twingo para ofrecer unas **prestaciones enérgicas notables** procurando, a su vez, lograr un buen nivel de confort. Los brazos

de suspensión con filtraciones más rígidas garantizan una trayectoria de mayor precisión.

Las filtraciones superiores del conjunto muelle-amortiguador ofrecen una mejor conducción y mayor precisión. Para garantizar una mejor sujeción de la carrocería, los amortiguadores de la parte delantera han sido concebidos conforme a la tecnología de presurización. Asimismo, el Nuevo Renault Twingo GT goza de un reglaje específico de la dirección asistida, basado en el dinamismo y en el **placer de conducir**.

Motores que combinan potencia y respeto al medio ambiente

Desde su comercialización, el Nuevo Renault Twingo ofrece una amplia gama de motores, que incluye una versión de gasolina de altas prestaciones y un propulsor de ciclo Diesel. Los motores de gasolina incluyen tres variantes: **1.2 60 CV (43 kW)**, **1.2 16v 75 CV (56 kW)** y el nuevo **TCE 100 CV (74 kW)**. Estas motorizaciones incluyen un sistema de control a bordo (On Board Diagnostic), que garantiza una eficacia duradera de los equipos anticontaminantes.

El Nuevo Renault Twingo también da la bienvenida a una motorización de ciclo Diesel **1.5 dCi 65 CV (47 kW)**. Esta nueva oferta es importante, ya que responde a la Dieselización del segmento en Europa y en España, ya que uno de cada cinco vehículos del segmento A vendidos en Europa está equipado con un motor Diesel. En cuanto al mercado español, con un total de 456.713 unidades vendidas en el segmento de los vehículos de carácter urbano, en donde militará el Nuevo Renault Twingo, la proporción de ciclo Diesel alcanza el 49,82 %

Todas estas motorizaciones ofrecen una excelente **economía de uso y son respetuosas con el medio ambiente**. Ningún motor del Nuevo Renault Twingo, incluida la versión de gasolina más potente, emite más **de 140 g/km CO₂**, mientras que los motores Diesel emiten solamente **113 g/km de CO₂**. Todas estas motorizaciones cumplen la normativa anticontaminante Euro4.

1.2 16v 60 CV (43 kW)

Conocido ya y muy apreciado en el Renault Twingo, el motor **1.2 de gasolina 8 válvulas (D7F)**, con una cilindrada de **1.149 cm³**, desarrolla **60 CV (43 kW) a 5.250 r.p.m. y tiene un par motor de 93 Nm (9,5 mkg) medidos a 2.500 r.p.m.** Además, responde a los criterios de robustez de un tipo de cliente que busca un vehículo con un coste de mantenimiento reducido y que resulte económico de utilizar. En el Nuevo Renault Twingo, este motor ha sido objeto de una serie de ajustes para optimizarlo, incrementando así el par y reduciendo al mismo tiempo el consumo. Éste se ve favorecido igualmente por el escalonamiento de la caja mecánica de cinco velocidades (JB1), que ofrece unas relaciones de cambio más largas. De este modo, el consumo obtenido es de **5,6 l/100 km**, es decir, **132 g/km de CO₂**.

1.2 16v 75 CV (56 kW)

Con una cilindrada de **1.149 cm³**, el motor **1.2 16v (D4F)** desarrolla una potencia de **75 CV (55 kW) a 5.500 r.p.m.** y un par de **107 Nm (11 mkg) a 4.250 r.p.m.** Esta motorización tiene una gran vivacidad, incluso a bajo régimen y un consumo reducido

con su **ralentí a 650 r.p.m.** Esta motorización del Nuevo Renault Twingo está disponible con **dos tipos de cajas de velocidades: mecánica de cinco marchas (JB1) y robotizada (JH1).**

La **CVR Quickshift 5** ha sido concebida sobre la base de una caja manual equipada con un accionador electrohidráulico. Permite **dos modos de conducción: automático** (paso de las velocidades sin intervención del conductor) **o manual con mando impulsional.** Además de la automatización del paso de las velocidades y del bajo sobrecoste para el cliente, la CVR tiene la ventaja de reducir el consumo en un 3% aproximadamente.

Con esta motorización, el Nuevo Renault Twingo emite como máximo **135 g/km de CO₂,** lo que equivale a un consumo de **5,6 l/100 km** en una caja de velocidades robotizada y de **5,7 l/100 km** en una caja de velocidades manual.

TCE 100 CV (74 kW)

El Nuevo Renault Twingo incorpora el nuevo motor de gasolina **1.2 16v turbo** denominado **TCE 100 CV** (Turbo Control Efficiency), disponible **exclusivamente en la versión GT.** Es dinámico y **tiene el consumo de un motor de su cilindrada con la potencia de un motor de 1.4 y el par de un motor de 1.6.** El motor TCE 100 CV ha sido desarrollado a partir del bloque de un 1.2 16v de 75 CV, con el que comparte el 70% de piezas comunes. Cuenta con un turbo de baja inercia cuyo tiempo de respuesta ha sido reducido al mínimo gracias a la turbina y al compresor de pequeño diámetro. La potencia de **100 CV (74 kW)** y el par máximo de **145 Nm** se obtienen respectivamente a **5.500 r.p.m. y 3.000 r.p.m.**

La conjunción de una pequeña cilindrada con un turbo de baja inercia proporciona una gran vivacidad de respuesta, incluso en los regímenes más bajos, ya que el par máximo está disponible desde los primeros momentos y en una amplia gama de utilización. El turbo incluye la función “*overpower*”, con la que puede obtener un incremento temporal de potencia en 2^a, 3^a y 4^a velocidad, por encima de 4.500 r.p.m., es decir, una potencia de 5 CV y un par 6 Nm adicionales. Para ofrecer una mayor personalidad, la caja mecánica de 5 velocidades (JH3), asociada al TCE 100 CV, ha sido reajustada con relaciones cortas para ofrecer dinamismo y brío de funcionamiento.

Gracias a su tecnología y a su pequeña cilindrada, este motor logra **el consumo más bajo de todos los motores de 100 CV de gasolina,** es decir, **5.9 l/100 km,** lo que representa unas emisiones de sólo 140 g/km de CO₂ en ciclo combinado ofreciendo, al mismo tiempo, el máximo confort de conducción. **Con una aceleración de 0 a 100 km/h en sólo 9,8 segundos, el motor TCE 100 CV ofrece las mejores prestaciones de su categoría.**

1.5 dCi 65 CV (47 kW)

El Nuevo Renault Twingo dispone ahora de un **motor de ciclo Diesel.** La versión 1.5 dCi (K9K), ofrecida desde el lanzamiento del modelo, es idéntica a la que equipan otros modelos de la gama. Designado internamente como “motor K9K” se fabrica en sus diferentes escalones de potencia y en exclusiva mundial para el grupo, en las factorías Renault de Valladolid. Este motor, muy conocido por su rendimiento y sus

características acústicas, cuenta con un sistema de inyección de segunda generación. Su cilindrada es de 1.461 cm³ y desarrolla **65 CV a 3.750 r.p.m.** Asimismo, dispone de un par motor de **160 Nm** (16,3 mkg) a **1.900 r.p.m.** El motor 1.5 dCi es muy vivaz, incluso a bajo régimen, y su consumo es muy modesto (sólo **4,3 l/100 km**); además, emite únicamente **113 g/km de CO₂**.

La seguridad de un auténtico berlina

El Nuevo Renault Twingo es un vehículo **muy seguro** que ofrece unas prestaciones considerablemente superiores a su predecesor.

Por su línea y dimensiones, el **Nuevo Renault Twingo transmite robustez**. Las características intrínsecas de su chasis y de sus uniones al suelo ofrecen un elevado nivel de seguridad, inesperado en este segmento. Los ingenieros de Renault han efectuado una puesta a punto para garantizar **un manejo fácil del vehículo y unas reacciones ágiles y previsibles**. Asimismo, la rigidez de los neumáticos ha sido objeto de una investigación minuciosa para obtener lo mejor del comportamiento eficaz y seguro del Nuevo Renault Twingo.

Para lograr un **frenado eficaz**, el Nuevo Renault Twingo está equipado con unos discos de frenos macizos o ventilados (diámetro 259 mm), según las motorizaciones y los equipamientos. Todas las versiones tienen, en el tren trasero, unos tambores de 8 pulgadas. Incluye el **sistema ABS Continental MK70** de serie con repartidor electrónico de frenado y el **sistema de ayuda a la frenada de emergencia (S.A.F.E.)**. En caso de frenada violenta, las luces de precaución warning se encienden automáticamente. Renault es uno de los pocos fabricantes que ofrecen de serie esta clase de equipamientos, en el segmento de los vehículos urbanos. El sistema ESP, actualmente en fase de desarrollo, estará disponible unos meses después de la comercialización.

Para garantizar un manejo óptimo en ciudad y una correcta lectura de la carretera a una velocidad más sostenida, el Nuevo Renault Twingo puede disponer de una **dirección asistida eléctrica**, asociada al reglaje de la altura del volante. Su parametraje favorece el **fácil manejo** del vehículo por ciudad y una conducción precisa, reforzando así la percepción de seguridad en carretera o a mayor velocidad.

Asimismo, el Nuevo Renault Twingo dispone de unos **equipamientos modernos de ayuda a la conducción** y, en su mayoría, **heredados del segmento superior**. Para ofrecer confort y seguridad a diario, el Nuevo Renault Twingo viene equipado en serie con: un **regulador y limitador de velocidad**, **encendido automático de los faros**, **iluminación "follow me home"** y un **captador de lluvia**.

Su ergonomía, el diseño del puesto del conductor y los retrovisores exteriores, que se anticipan a la nueva normativa, ofrecen **mayor visibilidad** y permiten afrontar mejor los obstáculos de la carretera. Gracias a una mayor altura de visión especialmente estudiada, los conductores de gran estatura gozan de un confort de conducción muy mejorado.

Para garantizar una protección óptima de todos sus ocupantes, el Nuevo Renault Twingo ofrece una arquitectura y unos equipamientos de seguridad, como es el caso de **la estructura reforzada**, para contrarrestar los choques frontales y laterales. La

cuna y el travesaño extremo han sido perfeccionados. El efecto «ondulado» de la cuna permite una mejor absorción en caso de choque.

El Nuevo Renault Twingo cuenta con hasta **seis airbags**: dos airbags frontales, dos airbags de tórax y dos airbags de cortina. Y por primera vez en un vehículo Renault, el del pasajero es un airbag “3D”, es decir, que por su forma y su volumen, optimiza el reparto de los esfuerzos en caso de choque entre la cabeza y el tórax del pasajero.

Para limitar las lesiones de cadera de los ocupantes cuando se produce un choque frontal, los cojines de los asientos delanteros tienen un sistema antisubmarinado y los de los asientos traseros independientes están ahondados. En caso de choque frontal, el larguero lateral y la moldura de la puerta del Nuevo Renault Twingo reparten los esfuerzos en toda su longitud y protegen al máximo a los ocupantes, ya que el habitáculo actúa como una genuina célula de supervivencia. Los airbags laterales también desempeñan un papel importante en la protección de los ocupantes cuando se produce un choque lateral.

El Nuevo Renault Twingo está equipado con **fijaciones Isofix** en el asiento delantero del acompañante. En la parte trasera, las versiones con banqueta disponen de una plaza Isofix y las versiones con asientos traseros independientes ofrecen dos plazas Isofix. La plaza del pasajero delantero ha sido diseñada para facilitar la instalación de un asiento de niño de espaldas a la carretera. Obviamente, en este caso dispone de un sistema inhibidor de los airbags, mediante un interruptor en el extremo del tablero de bordo y un testigo en el cuadro de instrumentos.

El vehículo conectado que puede personalizar a su gusto

El Nuevo Renault Twingo, vehículo comunicativo, ofrece unas prestaciones de conectividad inéditas en este segmento. El Audio Connection Box se controla con los mandos situados bajo el volante y permite trasladar a bordo la fonoteca personal del usuario, desde una llave USB, un reproductor o un iPod®. Asimismo, dispone de un mando «manos libres» de teléfono Bluetooth® con función «espera» del interlocutor, para mayor seguridad. La oferta de personalización «mi Twingo» pone a disposición del cliente revestimientos decorativos exteriores y equipamientos interiores, como el «organizer box» o la «light box».

Para responder mejor a las expectativas de los clientes, el Nuevo Renault Twingo incluye un programa de personalización disponible desde su lanzamiento. Renault pone a su disposición toda clase de facilidades (conexión multimedia, guardaobjetos, decoración) para que cada Nuevo Renault Twingo sea un vehículo único que se adapte a cada usuario.

Audio Connection Box

Con el Audio Connection Box el usuario podrá escuchar su música favorita, grabada en un lector de ficheros MP3, a través del sistema de audio y los altavoces del Nuevo Renault Twingo. De este modo, los ocupantes podrán disfrutar en cualquier circunstancia de su fonoteca personal. Este dispositivo de **conexión audio fácil de utilizar y** accesible desde la guantera, está equipado con **tres entradas auxiliares:** puerto USB, entrada jack de 3,5mm y toma DIN. Los mandos bajo el volante facilitan la navegación en la música, ya sea a partir de una llave USB, un reproductor MP3 o un iPod®, y permiten ajustar el volumen. Además, la batería del dispositivo portátil se puede cargar con la toma Universal Serial Bus (USB).

Radio MP3 con toma de audio

La radio MP3 con toma de audio, que se instala de fábrica en el Nuevo Renault Twingo, se utilizaba ya en el segmento de los berlinas familiares y en los coches de gama alta, al igual que en el Nuevo Renault Clio. Esta radio dispone de una serie de funciones nuevas: se visualiza la detección de CD MP3 y la información del disco (nombre del artista, título del álbum, nombre de la canción). Este sistema de audio se utiliza con la misma comodidad que los lectores MP3 y cuenta **con una entrada de audio** (line-in RCA) **para conectar un reproductor MP3.**

El mando «manos libres» de teléfono Bluetooth®

Este kit de telefonía inalámbrica se integra perfectamente en el vehículo. Este dispositivo intuitivo supone una oferta innovadora en el segmento de los pequeños coches urbanos, ya que reconoce automáticamente el teléfono y garantiza la seguridad al volante **a través de la función “espera”**. Recupera automáticamente la agenda telefónica y asegura la continuidad de la conversación. La comunicación se transfiere a los altavoces del vehículo para un mejor confort acústico y la radio se interrumpe

automáticamente cuando se hace o se recibe una llamada. Todas estas funciones **se controlan con los mandos situados en el satélite bajo el volante y se visualizan en la pantalla del cuadro de instrumentos**. Este sistema es compatible con la mayoría de los teléfonos Bluetooth® disponibles en el mercado.

¡Personalice su Nuevo Renault Twingo!

El Nuevo Renault Twingo cuenta con una amplia gama de equipamientos para personalizar el habitáculo. Situados de manera inteligente, los diversos guardaobjetos prácticos y ergonómicos, mejoran la vida a bordo y fomentan la complicidad entre el usuario y su coche.

Alfombrilla antideslizante para el tablero de a bordo

La **alfombrilla antideslizante** para el tablero de a bordo retiene eficazmente todos aquellos objetos pequeños e inestables. Asimismo, permite al conductor guardar las monedas, el teléfono, un bolígrafo o incluso una foto. **Organizer-box:** Esta pequeña caja práctica se sitúa en el emplazamiento de los portavasos y sirve para guardar objetos pequeños como teléfonos móviles, reproductores MP3, tickets de parking o de peaje, etc. Se puede acceder a ella desde los asientos delanteros. **Make-up box:** ha sido diseñada para que las mujeres puedan tener a mano su kit de maquillaje y disponer de un espejo para pintarse. Está situada en el lugar del cenicero, en el portavasos. **Light-box:** Con este elemento podrá iluminar en cualquier circunstancia con sólo pulsarla, gracias a sus diodos electroluminiscentes. Está situado en el lugar del cenicero, en el portavasos.

Una amplia oferta de revestimientos decorativos exteriores

A través de la oferta de personalización «mi Twingo», Renault permite personalizar su nuevo vehículo urbano. Para ello, pone a disposición del cliente una amplia gama de revestimientos decorativos que, según el gusto de cada cual y que darán al Nuevo Renault Twingo un aspecto:

- dinámico: decoración amplia en forma de banda blanca, decoración amplia en forma de damero, ...
- urbano: pie medio con forma de espiral, módulo tatuaje, coquilla de la puerta con diseño tribal, ...
- elegante: módulo amapola, decoración amplia con amapola, coquilla de la puerta con amapola ...

Podrán estar situados en la coquilla de la puerta, el pie medio, las puertas, las aletas delanteras o los flancos traseros. ¡El usuario puede dejar volar su imaginación y construir el Nuevo Renault Twingo que vaya más acorde con cada uno!

Un vehículo que responde a los criterios del distintivo “RENAULT eco²”

El Nuevo Renault Twingo es un vehículo ecológico y accesible. Este pequeño berlina ha sido concebido sobre la base del respeto al medio ambiente, especialmente en lo que se refiere a las emisiones de CO₂ (140 g/km como máximo), a su diseño ecológico con un 9% de materiales de plástico reciclado y a su fabricación en la factoría de Novo Mesto, certificada ISO 14001.

Todas las versiones del Nuevo Renault Twingo, independientemente del tipo de motorización, llevan el distintivo «Renault eco²». Su concepción, en la que se ha cuidado hasta el más mínimo detalle, garantiza un coste de utilización reducido y una duración elevada.

Todas las versiones del Nuevo Renault Twingo llevan el distintivo «Renault eco²»

Renault ha creado el distintivo «Renault eco²» para indicar a sus clientes que sus vehículos respetan el medio ambiente. Este distintivo ha sido concebido basándose en tres criterios que se pueden evaluar y medir, y que corresponden, bien a normativas oficiales (certificación ISO 14001), bien a características que se pueden calcular objetivamente (emisiones de CO₂ o cantidad de plástico reciclado). **Todas las versiones del Nuevo Renault Twingo, independientemente de su motorización, llevan el distintivo «Renault eco²».**

Un balance de emisiones de CO₂ excelente

Ningún Nuevo Renault Twingo emite **más de 140 g/km de CO₂**. El propulsor de ciclo Diesel emite solamente **113 g/km de CO₂**. De este modo, este vehículo contribuye directamente a cumplir el compromiso «120-140» del plan Contrato Renault 2009. Por este motivo, Renault se ha comprometido a vender, a partir de 2008, un millón de vehículos con una emisión de CO₂ inferior a 140 g/km mínimo, de los cuales un tercio emite menos de 120 g/km. Para lograr estas cifras, se ha estudiado hasta el más mínimo detalle la forma de aligerar el vehículo y la aerodinámica del Nuevo Renault Twingo (SCx = 0,689), se ha disminuido en un 15% la resistencia de los neumáticos y se ha reducido el rozamiento. Asimismo, la adopción de la dirección asistida eléctrica ha supuesto también una ganancia de 0,2 a 0,3 l/100 km, dependiendo de los ciclos de consumo.

Su concepción incluye un 9 % de materiales plásticos reciclados

El Nuevo Renault Twingo ha sido concebido para que el 95 % de su masa sea valorizada al final de su vida útil (reciclaje y valorización energética). La preocupación por reciclar, al final de su vida útil, las piezas concebidas para la fabricación de este vehículo ha llevado a Renault y a sus proveedores a buscar soluciones innovadoras y a integrar esta problemática en el proceso de concepción y de búsqueda de calidad. Por este motivo, se han inclinado por la utilización del polipropileno, ya que mejora las perspectivas de reciclaje. La identificación de las piezas se ha generalizado para facilitar la tarea a los recicladores. Las piezas hechas a base de plástico de más de 100 g y las piezas hechas con elastómero (goma) de más de 200 g se identifican con el

símbolo de sus materiales. De esta manera, al desmontar el vehículo, se pueden clasificar con facilidad por familias de materiales y resulta más sencillo repartirlas por los circuitos de reciclaje adecuados. El Nuevo Renault Twingo también está compuesto por un **9 % de materiales plásticos reciclados (15 kg)** y por **13 kg de materiales renovables** (látex, algodón, cuero, cartón y madera).

Una contaminación acústica exterior, inferior a lo que establecen las normas vigentes

Las emisiones sonoras del Nuevo Renault Twingo son claramente inferiores a las que establecen las normas vigentes. La normativa por la que se rigen los vehículos que transportan pasajeros se establece en 74 dB para los vehículos de gasolina y en 75 dB para los vehículos equipados con motor de ciclo Diesel. Las versiones del Nuevo Renault Twingo equipadas con un motor 1.5 dCi 65 CV disponen de espumas y absorbentes específicos situados a la altura del cuadro de instrumentos y del tablero, para mejorar el aislamiento del motor. La respuesta acústica de la versión GT coincide con las solicitaciones del pedal del acelerador.

Fabricado en una factoría certificada ISO 14001

El Nuevo Renault Twingo ha sido concebido sobre la base de uno de los **pliegos de condiciones más exigentes en materia de calidad y rentabilidad**. El nuevo y pequeño berlina Renault se fabrica en la factoría eslovena de Novo Mesto. Esta fábrica recibió la **certificación ISO14001** en 1999 (y la renovó en 2002 y 2005). Esta certificación, concedida por un organismo de certificación independiente (Organización internacional de normalización) da fe del progreso realizado para disminuir el impacto de su actividad sobre el medio ambiente. La factoría de Novo Mesto figura entre las fábricas del grupo Renault con menor impacto medioambiental. En diez años, el consumo de agua por vehículo se ha reducido a la mitad y el consumo de energía ha disminuido en un 40 %.

Costes de utilización reducidos y garantía anticorrosión de 12 años

El Nuevo Renault Twingo hace la vida más fácil a su propietario. **Los periodos de mantenimiento están más espaciados**. El cambio de aceite se deberá efectuar **cada 30.000 km para las motorizaciones de gasolina (salvo en la versión GT, en la que se realizará cada 20.000 km)** y que posee el nuevo sistema Oil Control System) y **cada 20.000 km para los de ciclo Diesel**. La sustitución de las bujías y del filtro de aire se deberá efectuar cada 60.000 km, la de la correa de distribución cada 120.000 km, en las versiones de gasolina, y cada 160.000 km en las versiones con motor Diesel. El filtro de gasóleo tiene una vida útil de 60.000 km. En su uso cotidiano, todos los motores tienen un consumo reducido.

Para reducir los costes de reparación y seguro, el Nuevo Renault Twingo posee elementos concebidos especialmente para amortiguar los problemas ocasionados por pequeños choques, sobre todo en el marco de los tests RCAR¹. El uso de polipropileno para la viga trasera garantiza la absorción de casi toda la energía en caso de colisión a baja velocidad. El Nuevo Renault Twingo posee una garantía de 12 años

¹ Tests utilizados por las compañías de seguros para medir el índice de reparabilidad de un vehículo. Constan de dos choques, frontal y trasero reales a 16 km/h.

contra la corrosión gracias, entre otras cosas, a inyecciones de cera en los cuerpos huecos.

Comercialización de la gama española

Comercializado en nuestro país, a partir del mes de septiembre de 2007, Nuevo Renault Twingo aparece en el mercado conjugado inicialmente en cinco niveles de equipamiento (Access, Authentique, Dynamique, GT y GT iMUSIC) sobre cuatro motorizaciones (tres de gasolina y la novedad del ciclo Diesel).

La versión **Access** simboliza la sencillez y la accesibilidad y estará disponible a un precio extremadamente competitivo sin que este reducido importe haga coincidir sobriedad con escasez. Viene equipado de serie con ABS y ayuda a la frenada de emergencia, airbags de conductor y pasajero y en definitiva, de los elementos considerados básicos en un vehículo de este tipo.

La versión **Authentique** se enriquece con equipamientos como los elevalunas eléctricos, dirección asistida, cierre centralizado de practicables al superar una cierta velocidad, reglaje en altura del volante. En el exterior, además de las protecciones exteriores de las puertas, lleva retrovisores en negro.

En cuanto a la versión **Dynamique**, además del respaldo del pasajero delantero abatible en bandeja, los asientos traseros independientes y deslizantes, recibe un pespunteado naranja, tablero de bordo en carbono oscuro. Asimismo incorpora una rejilla de estilo específico y un paragolpes deportivo con faros para niebla delanteros encuadrados por un embellecedor gris satinado. Llevan espejos retrovisores de color carrocería y una banda de color negro en el pie medio. Completan este diseño unas ruedas de 14" con embellecedores específicos.

La versión más deportiva de la gama **GT** ofrece un diseño específico que se diferencia exteriormente por un spoiler con las siglas "GT", protecciones laterales de color carrocería, ruedas de 15" en aluminio Noxiane, alerón deportivo, cola de escape cromada y coquillas de los espejos retrovisores exteriores en gris satinado. En el interior, además del volante y la palanca de cambio de marchas en cuero, la parte baja del vano de puerta lleva la rotulación "GT". Este nivel de equipamiento se completa en el interior con un dispositivo de climatización manual, autorradio de 80W con lectura de CD y toma de radio RCA. En opción, los GT pueden incorporar cristales tintados.

Existirá en el nivel de equipamiento GT, una versión conectada, la **GT iMUSIC** que añade a sus hermanos de gama el Audio Connection Box y el sistema Bluetooth manos libres para el teléfono, permitiendo un doble objetivo. De una parte, el cliente puede trasladar al Nuevo Renault Twingo, la fonoteca particular (bien en llave USB, iPod o cualquier otro dispositivo que disponga de una salida mini jack de 3,5 mm) y poder atender las llamadas del teléfono (con función "espera" para una mayor seguridad vial) sin apartar los ojos de la carretera.

Cientela española del Nuevo Renault Twingo

La clientela básica de este Nuevo Renault Twingo, puede quedar acotada en torno a un joven de 25 a 30 años, urbano por vocación, que busca un vehículo de líneas dinámicas marcadas en un automóvil de comportamiento energético.

Este segmento de clientela vive a tope la revolución digital de su tiempo. Nuevo Renault Twingo le permitirá adaptarse a ese nuevo estilo de vida, integrando una tecnología de última generación que posibilitará estar permanentemente conectado.

Las soluciones tecnológicas adaptadas en el habitáculo, posibilitan aprovechar al máximo la habitabilidad y polivalencia de este Nuevo Renault Twingo en el que la clientela encuentra un aspecto práctico muy importante.

La gama española del Nuevo Renault Twingo, que iniciará su comercialización en el mercado de este país, está compuesta de 8 versiones con arreglo al siguiente cuadro.

	Access	Authentique	Dynamique	GT	GT iMUSIC
1.2 60 CV	X	X			
1.2 16v 75 CV			X		
1.2 16v 75 CV BVR			X		
1.2 16v TCE 100 CV				X	X
1.5 dCi 65 CV		X	X		